

## Pa mas informason sobre indemnizason pa asidenti di trabadju.

- Txoma pa 1-800-323-3249 ou 617-717-4900 x 7470. Traduson disponível.
- Visita [www.mass.gov/dia](http://www.mass.gov/dia).
- Email [Info2@massmail.state.ma.us](mailto:Info2@massmail.state.ma.us).
- Visita um de nós cinku skritórius.

### Kuzé ké Dipartamentu di Asidentis di Trabadju (DIA)?

DIA supervisona sistema di indemnizason pa asidenti di trabadju na Massachusetts. DIA podi djuda na kasu de trabadjador ki sufri um asidenti, um empregador di Massachusetts, um kompanhia di suguru ou um adivogadu.



Commonwealth of Massachusetts  
Executive Office of Labor and  
Workforce Development  
Department of Industrial Accidents  
One Congress Street, Suite 100  
Boston, MA 02114-21017  
(617) 727-4900 x7470 or (800) 323-3249  
[www.mass.gov/dia](http://www.mass.gov/dia)

#### Scritóriu Central

1 Congress Street, Suite 100  
Boston, MA 02114-2017  
617-727-4900 x7470 or 800-323-3249

#### Scritórius Rigional

1 Father DeValles Boulevard, 3rd Floor  
Fall River, MA 02723  
508-676-3406

354 Merrimack Street,  
Building 1, Suite 230  
Lawrence, MA 01843  
978-683-6420

436 Dwight Street, Room 105  
Springfield, MA 01103  
413-784-1133

340 Main Street, 3rd Floor  
Worcester, MA 01608  
508-753-2072

# Feridu na lokal di trabadju? Indemnizason pa asidenti di trabadju podi djuda



Executive Office of Labor  
and Workforce Development  
Department of Industrial Accidents  
(617) 727-4900 x7470 or 800-323-3249  
[www.mass.gov/dia](http://www.mass.gov/dia)

## Kuzé ké indemnizason pa asidenti di trabadju?

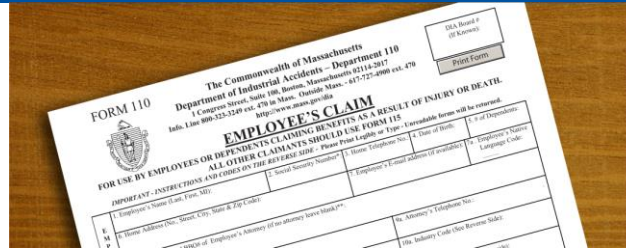
Si bu fika feridu na trabadju ó bu tiver um problema di saudu pamodi bu trabadju, bu podi resebi um indiminizason pa asidenti di trabadju.

## Kuzé ki indiminizason pa asidenti di trabadju ta kubri?

- **Despezas di saudu**, ramedu ku co-pay
- **Vensimentu ki bu perdi**(um parte) si bu ka for kapaz di trabadja pa sinku ou maz dias pamodi kel pankada ou problema di saudu ki bu panha na trabadju.
- **Transporti** pa bai y bem di konsultas.

## Kenha ki ta kualifika pa indiminizason pa asidenti di trabadju?

- kuasi tudu trabadjador tem direitu a indiminizason pa asidenti di trabadju –ka importa ki trabadju ki é ta fazi, kantu hora ki é trabadja, kal ki é se situason na trabadju ó modi ki é ta pagadu.
- Empresas particular tem ses propri suguru.
- Bu empregador tem ki dou nomi di se kompanhia di suguru pa indiminizason di trabadju.
- Si bu ta pensa ma bu empregador ka tem suguru pa acidenti di trabadju , liga pa 1-877-627-7233 y bu denunsial. Tudo denuncia ta fika anonimu.



## Modi ki bu podi atxa indiminizason pa asidenti di trabadju?

- **Informa bu empregador** immediatamenti si bu doensi pamodi trabadju ou bu panha um pankada na trabadju.
- Bu empregador tem ki notifika se suguru sobre kuzé ki passa.
- Kompanhia di suguru ta mandou um numeru pa bu reklama.
- **Informa bu médiku** y equipa di sentru di saudu ki ma bu problema tem a ver ku bu trabadju y das tudu dadus di suguru.
- Bu mediku podi kontakta bu empregador diretamenti se bu ka teni numero de reklamason

## Se bu empregador ka informa suguru ó es negau indiminizason pa asidenti di trabadju

- **Si bu empregador ka notifika se kompanhia de suguru** sobre bu leson, depoz di 30 dias, ó si bu ka resebi um número de reklamason, bu podi fazi um reklamason di empregadu (*Employee's Claim*). Bai na [www.mass.gov/dia](http://www.mass.gov/dia) y preenxi Formulário 110 y mandal djuntu ku kualker informason di apoio mediku pa Dipartamentu de Asidenti di Trabadju (DIA).
- Si kompanhia di suguru desidi nega bu pedido di indemnizason, bu ta resebi um karta na kurreio. Bu podi rekorri di ses desison atravez di apresentason di um reklamason di empregadu (*Employee's Claim*). Bai na [www.mass.gov/dia](http://www.mass.gov/dia) y preenxi Formulário 110 y mandal djuntu ku otus dokumentus di apoio pa kompanhia di suguru y DIA.

- Si bu pedido for negadu pa kompanhia de suguru, nu ta sugeri ki bu **prokura um adivogadu** ku experiênsia na lida ku kasus di indiminizason por asidenti di trabadju djá ki kel prosessu é txeu bez komplikadu. Na maioria di kasus, adivogadus só ta pagadu si bu resebi bus benifisius
- Liga pa 866-627-7577 pa bu atxa um adivogadu. Funsionários di DIA ka podi rekomenda nenhum adivogado.

## Protegi bus Direitus

Objetivu di DIA é garanti que bus direitus di indemnizason pa asidenti di trabadju fika protegidas. Si bu deteta kualker di seguintis, contacta Gabinete di Investigason di DIA na 877-627-7233. (Tudu denuncia é anonimu).

- Empregador ki ka tem suguru pa asidenti di trabadju. Bu podi djobi si bu empregador tem suguru na [www.mass.gov/dia](http://www.mass.gov/dia) Klika na “Verify Workers’ Compensation Insurance”.
- Empregador nega di informou sobre se kompanhia de suguru di indemnizason pa asidenti di trabadju.
- Empregador ta desencorajou di entra ku um eclamason depoz um leson ou doensa na bu local di trabadju.

É contra lei di Massachusetts si bu for despedidu pamodi bu fazi um reklamason di indemnizason pa asidenti di trabadju. Podi ser um violason di estatutos di denúnsia di OSHA.

Lei di empreiteiru independenti é complexu. Si bu atxa ma bu foi indevidamenti klassifikadu pa bu empregador, prokura konsedju di um adivogadu.

